

Số: 151 /QĐ-HĐTV

Hà Nội, ngày 12 tháng 4 năm 2018.

## QUYẾT ĐỊNH

V/v: Phê duyệt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018 của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam.

### HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN TỔNG CÔNG TY QUẢN LÝ BAY VIỆT NAM

- Căn cứ Quyết định số: 1472/QĐ-BGTVT ngày 13.5.2016, số: 2379/QĐ-BGTVT ngày 01.8.2016 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải về việc phê duyệt và sửa đổi, bổ sung một số điều của Điều lệ tổ chức hoạt động của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam;

- Căn cứ Quyết định số: 3733/QĐ-HĐTV ngày 20.9.2016 của Tổng Giám đốc Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam về việc ban hành Quy chế quản lý kế hoạch hàng năm của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam;

- Căn cứ Quyết định số: 6491/QĐ-QLB ngày 13.12.2017 của Tổng Giám đốc Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam về việc ban hành Quy chế Quản lý đầu tư, xây dựng của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam;

- Căn cứ Công văn số: 32/BGTVT-QLDN ngày 03.1.2018 của Bộ Giao thông vận tải về việc phê duyệt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018 của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam;

- Căn cứ Công văn số: 2495/BGTVT-QLDN ngày 13.3.2018 của Bộ Giao thông vận tải về việc phê duyệt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018 của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam;

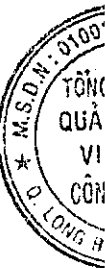
- Căn cứ Tờ trình số: 1066/TTr-QLB ngày 03.4.2018 của Tổng Giám đốc Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam về việc phê duyệt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018 của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam;

- Căn cứ Nghị quyết số: 146/NQ-HĐTV ngày 11.4.2018 của Hội đồng thành viên Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam về việc phê duyệt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018 của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam,

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** Phê duyệt kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2018 của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam, cụ thể như sau:

**A. KẾ HOẠCH SẢN XUẤT KINH DOANH CỦA TỔNG CÔNG TY:**



## **I. KẾ HOẠCH SẢN LƯỢNG DỊCH VỤ CÔNG ÍCH:**

**1. Sản lượng dịch vụ:** Lần chuyến điều hành bay: 854.835 lần chuyến, tăng 6,1% so với thực hiện năm 2017.

Trong đó:

- Điều hành bay đi đến: 439.497 lần chuyến, tăng 8,41% so với thực hiện năm 2017.

- Điều hành bay quá cảnh: 415.338 lần chuyến, tăng 3,68% so với thực hiện năm 2017.

**2. Km điều hành bay quy đổi:** 1.463.331.439 km, tăng 6,1% so với thực hiện năm 2017.

**3. Chất lượng dịch vụ:** Bảo đảm an toàn, điều hòa và hiệu quả cho 100% các chuyến bay trong vùng trách nhiệm được giao.

## **II. KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH:**

**1. Tổng thu:** 5.307.716.103.000 đồng tăng 3,59% so với thực hiện năm 2017.

Trong đó: Thu từ điều hành bay quá cảnh: 3.283.177.580.000 đồng tăng 1,39% so với thực hiện năm 2017.

**2. Tổng doanh thu:** 3.500.716.103.000 đồng tăng 4,77% so với thực hiện năm 2017.

Trong đó: Doanh thu bảo đảm hoạt động bay: 3.449.051.939.000 đồng tăng 6,17% so với thực hiện năm 2017.

**3. Tổng chi:** 2.541.662.157.000 đồng tăng 6,65% so với thực hiện năm 2017.

Trong đó: Chi bảo đảm hoạt động bay: 2.530.036.160.000 đồng tăng 6,68% so với thực hiện năm 2017.

**4. Lợi nhuận trước thuế (Sau khi trích quỹ KHCN):** 930.282.328.000 đồng tăng 0,04% so với thực hiện năm 2017.

**5. Nộp ngân sách Nhà nước:** 2.462.964.019.000 đồng tăng 0,09% so với thực hiện năm 2017.

**6. Kế hoạch tiết giảm chi phí sản xuất kinh doanh:** Tổng giá trị tiết giảm: 6.000.000.000 đồng.

**III. KẾ HOẠCH TỶ SUẤT LỢI NHUẬN SAU THUẾ TRÊN VỐN CHỦ SỞ HỮU:** 23,26% bằng 91,29% so với thực hiện năm 2017.

## **B. KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG:**

**I. DANH MỤC ĐẦU TƯ:** Tổng số dự án: 127 dự án, trong đó:

- Dự án nghiệm thu hoàn thành quyết toán: 08 dự án.
- Dự án chuyên tiếp: 71 dự án.
- Dự án đăng ký mới: 48 dự án.

**II. TỔNG MỨC ĐẦU TƯ DỰ KIẾN:** 8.016 tỷ đồng.

**III. KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN TRONG NĂM:** 574 tỷ đồng.

**IV. ĐẦU TƯ NHỎ LẺ:** 7,5 tỷ đồng.

## **C. KẾ HOẠCH HỢP TÁC KINH DOANH:**

**I. TÊN DỰ ÁN:** Khu thương mại dịch vụ, văn phòng và nhà để xe.

**II. ĐỊA ĐIỂM:** 22 Trần Quốc Hoàn, quận Tân Bình, Hồ Chí Minh.

**III. TỔNG MỨC ĐẦU TƯ DỰ KIẾN:** 220 tỷ đồng.

**IV. NGUỒN VỐN:**

- Công ty Trâm Anh đầu tư khoảng 218 tỷ đồng.
- Tổng công ty đầu tư khoảng 2 tỷ đồng bằng giá trị các công trình hiện hữu trên khu đất phải giải phóng mặt bằng và các chi phí khác như chi phí lập quy hoạch, chi phí thẩm định hiệu quả dự án đầu tư.

Sau khi dự toán thiết kế thi công từng phần của mỗi bên được thẩm định thông qua, phê duyệt sẽ xác định cụ thể chi phí kế hoạch của Tổng công ty cho dự án.

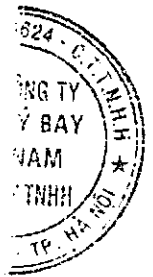
**V. MỤC TIÊU HỢP TÁC ĐẦU TƯ XÂY DỰNG:** Showroom ô tô, nhà hàng ăn uống và nhà để xe.

**VI. TỔ CHỨC THỰC HIỆN:** Công ty Trâm Anh là chủ đầu tư dự án, Tổng công ty tham gia quyết định một số nội dung theo thỏa thuận hợp tác.

**VII. THỜI GIAN THỰC HIỆN:** 12 tháng.

*(Chi tiết tại phụ lục 1,2,3 kèm theo)*

**Điều 2.** Căn cứ các nội dung kế hoạch được phê duyệt nêu trên, Tổng Giám đốc chịu trách nhiệm triển khai thực hiện theo đúng các quy định hiện hành của Nhà nước và của Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam.



Điều 3. Quyết định này có hiệu lực từ ngày ký. Các ông: Thành viên Hội đồng thành viên; Tổng Giám đốc; Trưởng các ban, văn phòng Tổng Công ty Quản lý bay Việt Nam chịu trách nhiệm thi hành quyết định này. *Ch*

TM. HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN  
CHỦ TỊCH

Nơi nhận: *h*

- Chủ tịch HĐQT;
- Các thành viên HĐQT;
- KSV của CSH;
- TGD (Để triển khai);
- Các PTGD;
- Các Ban: KH-ĐT, TC, KL, KT, TCCB, AN-AT, KSNB;
- Các Ban: QLCDA, ATCC/HAN, TWR TSN;
- VPTCT, VP Đảng ủy, VP Đoàn thể;
- Lưu: VT, KH-ĐT (Sn 30b).



*Phạm Việt Dũng*

**PHỤ LỤC 1: KẾ HOẠCH SẢN XUẤT KINH DOANH NĂM 2018 CỦA TỔNG CÔNG TY QUẢN LÝ BAY VIỆT NAM**

*(Kèm theo Quyết định số 151/QĐ-HDTV ngày 14.2.2018 của Hội đồng thành viên)*

*Đơn vị tính: 1.000 đồng*

TT	CHỈ TIÊU	THỰC HIỆN NĂM 2017	KẾ HOẠCH 2018 (Đã bao gồm tiết giảm)	TỶ LỆ (%)
1	2	3	4	5=4/3
<b>A</b>	<b>KẾ HOẠCH CUNG ỨNG DỊCH VỤ CÔNG ÍCH</b>			
<b>I</b>	<b>Tên dịch vụ công ích</b>			
	Dịch vụ bảo đảm hoạt động bay			
<b>II</b>	<b>Sản lượng dịch vụ công ích</b>			
<b>1</b>	<b>Lần chuyến điều hành bay (LC)</b>	<b>805.999</b>	<b>854.835</b>	<b>106,10</b>
	<i>Trong đó</i>			
1.1	Điều hành bay đi đến	405.403	439.497	108,41
1.2	Điều hành bay quá cảnh	400.596	415.338	103,68
<b>2</b>	<b>Km điều hành bay quy đổi</b>	<b>1.379.200.225</b>	<b>1.463.331.439</b>	<b>106,10</b>
<b>III</b>	<b>Chất lượng dịch vụ: Đảm bảo an toàn, điều hòa, hiệu quả 100% các chuyến bay</b>	<b>Đạt</b>	<b>Đạt</b>	
<b>B</b>	<b>KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH</b>			
<b>I</b>	<b>Tổng thu</b>	<b>5.123.618.032</b>	<b>5.307.716.103</b>	<b>103,59</b>
	<i>Trong đó</i>			
<b>1</b>	<b>Thu điều hành bay quá cảnh</b>	<b>3.238.168.761</b>	<b>3.283.177.580</b>	<b>101,39</b>
1,1	Thu ĐHB qua vùng thông báo bay do Việt Nam quản lý	1.455.940.014	1.476.177.580	101,39
1,2	Thu phí ĐHB qua vùng trời Việt Nam	1.782.228.747	1.807.000.000	101,39
<b>2</b>	<b>Thu điều hành bay đi đến</b>	<b>1.792.764.878</b>	<b>1.972.874.359</b>	<b>110,05</b>
2,1	Thu các hãng HK quốc tế bay đi, đến	806.679.575	896.947.019	111,19
2,2	Thu các hãng HK trong nước bay quốc tế	427.905.929	464.277.933	108,50
2,3	Thu các hãng HK quốc tế bay quốc nội	10.471.555	11.361.637	108,50
2,4	Thu các hãng HK trong nước bay quốc nội	547.707.819	600.287.770	109,60
<b>3</b>	<b>Thu sản xuất kinh doanh khác</b>	<b>13.283.192</b>	<b>8.664.164</b>	<b>65,23</b>
<b>4</b>	<b>Thu hoạt động tài chính</b>	<b>73.431.353</b>	<b>40.000.000</b>	<b>54,47</b>
<b>5</b>	<b>Thu khác</b>	<b>5.969.848</b>	<b>3.000.000</b>	<b>50,25</b>
<b>II</b>	<b>Tổng doanh thu</b>	<b>3.341.389.285</b>	<b>3.500.716.103</b>	<b>104,77</b>
<b>1</b>	<b>Doanh thu bảo đảm hoạt động bay</b>	<b>3.248.704.892</b>	<b>3.449.051.939</b>	<b>106,17</b>
1.1	Doanh thu điều hành qua vùng thông báo bay do Việt Nam quản lý	1.455.940.014	1.476.177.580	101,39
1.2	Doanh thu các hãng HK quốc tế bay đi, đến	806.679.575	896.947.019	111,19

TT	CHỈ TIÊU	THỰC HIỆN NĂM 2017	KẾ HOẠCH 2018 (Đã bao gồm tiết giảm)	TỶ LỆ (%)
1	2	3	4	5=4/3
1,3	Doanh thu các hãng HK trong nước bay quốc tế	427.905.929	464.277.933	108,50
1,4	Doanh thu các hãng HK quốc tế bay quốc nội	10.471.555	11.361.637	108,50
1,5	Doanh thu các hãng HK trong nước bay quốc nội	547.707.819	600.287.770	109,60
2	Doanh thu sản xuất kinh doanh khác	13.283.192	8.664.164	65,23
3	Doanh thu hoạt động tài chính	73.431.353	40.000.000	54,47
4	Thu khác	5.969.848	3.000.000	50,25
III	<b>Tổng chi</b>	<b>2.383.242.849</b>	<b>2.541.662.157</b>	<b>106,65</b>
	<i>Trong đó</i>			
1	<b>Chi bảo đảm hoạt động bay</b>	<b>2.371.577.556</b>	<b>2.530.036.160</b>	<b>106,68</b>
1.1	Lương, phụ cấp, thưởng an toàn hàng không	986.981.007	1.055.896.161	106,98
1.2	Ăn ca, ăn định lượng	38.443.444	41.107.416	106,93
1.3	BHXH, KPCĐ, BHYT, BHTN	85.368.654	99.749.136	116,85
1.4	Bảo quản sửa chữa thường xuyên	43.468.096	57.047.280	131,24
1.5	Sửa chữa lớn tài sản cố định	10.694.907	44.460.528	415,72
1.6	Nhiên liệu, điện, nước	37.234.312	42.669.178	114,60
1.7	Chi quản lý đảm bảo hoạt động	250.179.559	295.534.244	118,13
1.8	Khấu hao tài sản cố định	490.250.077	421.366.943	85,95
1.9	Công cụ lao động	28.363.764	33.801.621	119,17
1.10	Đào tạo, huấn luyện	28.208.729	34.464.891	122,18
1.11	Bảo hiểm tài sản, trách nhiệm điều hành bay	11.652.514	12.857.083	110,34
1.12	Dịch vụ hỗ trợ bảo đảm hoạt động bay	19.998.950	20.734.911	103,68
1.13	Cước điện thoại, thuê kênh viễn thông	34.049.865	42.261.934	124,12
1.14	Phí nhượng quyền khai thác cảng hàng không	99.620.895	107.999.012	108,41
1.15	Dịch vụ dẫn đường vô tuyến hàng không	140.666.593	148.173.000	105,34
1.16	Dịch vụ giám sát phụ thuộc ADS-B	35.621.446	37.422.000	105,05
1.17	Dịch vụ VHF	20.481.222	23.553.000	115,00
1.18	Bay hiệu chuẩn	12.791	12.791	100,00
1.19	Dịch vụ AMHS	5.050.795	4.844.998	95,93
1.20	Thuế GTGT đầu vào không được khấu trừ	1.151.426	1.185.969	103,00
1.21	Diễn tập tìm kiếm cứu nạn, khẩn nguy, ANHK	2.259.820	3.500.000	154,88

TT	CHỈ TIÊU	THỰC HIỆN NĂM 2017	KẾ HOẠCH 2018 (Đã bao gồm tiết giảm)	TỶ LỆ (%)
I	2	3	4	5=4/3
1,22	Dịch vụ dự báo độ toàn vẹn dữ liệu vệ tinh (Raim)	1.030.173	1.394.064	135,32
1,23	Nợ khó đòi đưa vào chi phí	788.517		
2	Chi sản xuất kinh doanh khác	2.024.478	1.966.269	97,12
3	Chi hoạt động tài chính	8.061.561	8.159.728	101,22
4	Chi khác	1.579.254	1.500.000	94,98
IV	<u>Lợi nhuận trước thuế (Trước trích quỹ KHCN)</u>	<u>958.146.436</u>	<u>959.053.946</u>	<u>100,09</u>
1	Bảo đảm hoạt động bay	877.127.336	919.015.779	104,78
2	Sản xuất kinh doanh khác	11.258.714	6.697.895	59,49
3	Hoạt động tài chính	65.369.792	31.840.272	48,71
4	Khác	4.390.594	1.500.000	34,16
V	Trích quỹ KHCN	28.219.171	28.771.618	101,96
VI	<u>Lợi nhuận trước thuế (Sau trích quỹ KHCN)</u>	<u>929.927.265</u>	<u>930.282.328</u>	<u>100,04</u>
VII	Thuế thu nhập doanh nghiệp	182.483.970	182.112.107	99,80
VIII	Trích các quỹ	Theo quy định hiện hành của Nhà nước		
1	Đầu tư phát triển	224.232.989	224.451.066	100,10
2	Khen thưởng phúc lợi người lao động	231.773.221	248.759.000	107,33
3	Quỹ thưởng người quản lý doanh nghiệp	1.212.900	885.000	72,97
4	Lợi nhuận còn lại	290.224.186	274.075.155	94,44
IX	<u>Nộp ngân sách Nhà nước</u>	<u>2.460.676.822</u>	<u>2.462.964.019</u>	<u>100,09</u>
1	Phí điều hành bay qua vùng trời Việt Nam	1.782.228.747	1.807.000.000	101,39
2	Thuế thu nhập doanh nghiệp	182.531.558	182.112.107	99,77
3	Từ lợi nhuận sau thuế còn lại sau khi trích lập các quỹ	290.648.016	274.075.155	94,30
4	Các loại thuế khác	205.268.501	199.776.758	97,32
X	<u>Tỷ suất lợi nhuận sau thuế trên vốn chủ sở hữu</u>	<u>25,48</u>	<u>23,26</u>	<u>91,29</u>
XI	Kế hoạch tiết giảm chi phí		6.000.000	

**PHỤ LỤC 2: KẾ HOẠCH ĐẦU TƯ XÂY DỰNG NĂM 2018 CỦA TỔNG CÔNG TY QUẢN LÝ BAY VIỆT NAM**

*(Kèm theo Quyết định số: 151 /QĐ-HĐTV ngày 14.4.2018 của Hội đồng thành viên)*

*Đơn vị tính: 1.000 đồng*

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
<b>1</b>	<b>Dự án đã nghiệm thu hoàn thành, thực hiện thủ tục quyết toán</b>			<b>1.574.588.648</b>	<b>52.820.713</b>	<b>1.372.487.031</b>	
1.1	Trung tâm kiểm soát không lưu Hà Nội	Sân bay Gia Lâm	QI/2009-QIV/2016	710.160.000	17.566.213	697.000.000	
1.2	Đài KSKL Cảng HK quốc tế Tân Sơn Nhất	Sân bay Tân Sơn Nhất	QI/2009-QIV/2013	400.637.000	7.000.000	323.000.000	
1.3	Đài KSKL Cát Bi	Sân bay Cát Bi	QI/2014-QIV/2016	78.910.000	3.991.294	62.000.000	
1.4	Đài KSKL Tuy Hòa (Vốn: TCT + VTM)	Sân bay Tuy Hòa	QI/2015-QIV/2017	69.400.000	6.341.702	48.154.549	
1.5	Đài KSKL Thọ Xuân	Sân bay Thọ Xuân	QII/2015-QIV/2017	95.275.773	15.405.439	95.275.773	
1.6	Trạm radar Sơn Trà.	TP Đà Nẵng	QIV/2013 -QII/2016	217.223.000	2.483.565	144.055.834	
1.7	Phần mềm quản lý tài chính và thu tiền điều hành bay	Ban Tài chính - Tổng công ty	QIV/2016-QIV/2017	2.657.875	0	2.675.875	
1.8	Đường truyền Leased Line HCM-Phnom Pênh	AACC/HCM	QI/2017 – QIV/2017	325.000	32.500	325.000	
<b>2</b>	<b>Dự án chuyển tiếp</b>			<b>5.573.741.513</b>	<b>464.057.720</b>	<b>707.242.070</b>	
2.1	Trung tâm kiểm soát không lưu Hồ Chí Minh	AACC/HCM	2016-2020	1.407.000.000	304.861	1.540.000	Vốn hỗn hợp
2.2	Cơ sở kiểm soát tiếp cận - Đài KSKL Đà Nẵng	Sân bay Đà Nẵng	QI/2016-QIV/2020	650.000.000	2.801.503	3.870.000	
2.3	Đài KSKL Buôn Mê Thuật	Sân bay BMT	2015-2019	80.000.000	12.492.790	19.172.345	
2.4	Đài KSKL Phù Cát (mới).	Sân bay Phù Cát	QIII/2016-QII/2019	89.083.385	51.245.683	52.911.875	
2.5	Đài KSKL Chu Lai (mới)	Sân bay Chu Lai	QI/2017-QIV/2019	77.411.841	1.568.234	2.502.000	



TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
2,6	Trạm radar sơ cấp, thứ cấp Nội Bài	Sân bay Nội Bài	2016-2019	200.458.999	13.480.501	39.101.402	
2,7	Trạm radar thứ cấp Vinh	Sân bay Vinh	2016-2019	129.288.235	12.455.861	99.231.037	
2,8	Trạm radar thứ cấp Cà Mau	Sân bay Cà Mau	2017-2019	113.486.828	12.894.014	34.100.000	
2,9	Trạm radar thứ cấp Quy Nhơn	Sân bay Quy Nhơn	2016-2019	132.100.000	55.108.821	66.132.656	
2,10	Trạm radar sơ cấp, thứ cấp Cam Ranh	Sân bay Cam Ranh	2017-2020	213.000.000	1.005.748	5.560.000	
2,11	Cơ sở làm việc Công ty Quản lý bay miền Trung.	Đà Nẵng và khu vực SBDP	QI/2017-QIV/2019	140.000.000	20.729.806	50.697.536	
2,12	Ứng dụng công nghệ thông tin trong công tác điều hành sản xuất	Tổng công ty	QI/2017-QIV/2020	125.000.000	2.324.875	2.920.107	
2,13	Đài KSKL và các công trình đảm bảo hoạt động bay tại cảng hàng không quốc tế Long Thành	Tổng công ty	QI/2017-QIV/2025	1.620.000.000	0	0	Năm 2017, 2018,2019 CBDA
2,14	Hệ thống Quản lý tin tức Hàng không AIM	Trung tâm TBTHK	QI/2017-QIV/2019	94.000.000	18.800.000	18.800.000	
2,15	Cơ sở dữ liệu địa hình và chướng ngại vật điện tử hàng không (eTOD) khu vực 2 sân bay quốc tế Phú Bài, Đà Nẵng, Cam Ranh, Phú Quốc	Trung tâm TBTHK	Q I/2017-QIV/2018	46.322.624	46.322.624	46.322.624	
2,16	Trạm VSAT	Công ty QLBMN	QI/2017 – QIV/2020	80.000.000	1.000.000	1.000.000	
2,17	Hệ thống phần mềm thiết kế phương thức bay	Trung tâm TBTHK	QIII/2017-QI/2019	22.690.843	20.421.759	20.446.759	
2,18	Hội nghị truyền hình trực tuyến	Tổng công ty	QI/2017-QIV/2019	11.000.000	1.000.000	1.000.000	
2,19	Xây dựng hệ thống đào tạo trực tuyến và thư viện điện tử	Trung tâm ĐTHL	QI/2017-QIII/2018	3.760.000	3.402.488	3.402.488	

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
2,20	Hệ thống Quản lý số liệu điều hành bay	Toàn TCT	QI/2015-QII/2018	9.774.304	6.690.020	9.011.841	
2,21	Camera an ninh nhà A	Nhà A TCT	QI/2016-QII/2018	1.100.000	993.300	998.639	
2,22	Màn hình ghép	TT HEB&ĐPLLL	QI/2017-QII/2018	2.200.000	2.100.000	2.100.000	
2,23	Hệ thống bàn console	Trung tâm QLLKL	QI/2017-QI/2018	490.000	476.099	476.099	
2,24	Hệ thống ATFM WEB PORTAL Trung tâm Quản lý luồng không lưu	Trung tâm QLLKL	QIII/2017- QII/2018	250.000	248.930	248.930	
2,25	Hệ thống dự báo thời tiết theo mô hình số trị	Trung tâm QLLKL	QI/2017-QI/2019	31.549.000	600.000	16.024.500	
2,26	Xây dựng HT CSDL Khí tượng HK (Quy mô toàn ngành)	Trung tâm QLLKL	QIV/2017-QI/2019	24.050.000	0	0	
2,27	Bổ sung phần mềm ứng dụng HT CSDL Khí tượng HK	Trung tâm QLLKL	QI/2017-QII/2018	450.000	425.000	425.000	
2,28	Đường truyền vững chắc cho tuyến thông tin liên lạc TWR Nội Bài-ACC Hà Nội-Phủ Cường- Sư đoàn 371	Công ty QLBBM	QI/2016-QII/2018	2.000.000	1.683.088	2.000.000	
2,29	Thiết bị, lắp đặt đường truyền bổ sung cho vị trí thủ tục bay tại các sân bay địa phương	Các đài KSKL địa phương	QI/2017-QIV/2018	3.500.000	3.500.000	3.500.000	
2,30	Hệ thống Camera giám sát các cơ sở điều hành bay	Công ty QLBBM	QIII/2016-QII/2018	16.375.777	16.375.777	16.375.777	
2,31	Hệ thống camera giám sát các cơ sở điều hành bay.	Công ty QLBBM	QIII/2016-QII/2018	12.467.067	12.467.067	12.467.067	
2,32	Hệ thống camera giám sát tại các cơ sở điều hành bay	Công ty QLBBM	QIII/2017 - QI/2019	23.867.893	23.867.893	23.867.893	
2,33	Thiết bị phân tích, kiểm tra dữ liệu nguồn giám sát (radar, ADS-B, MLAT)	ATCC HAN	QI/2017-QIII/2018	1.984.400	1.984.400	1.984.400	
2,34	Xây mới khu nhà trực kỹ thuật 2 tầng và đổ bê tông sân đường khuôn viên trạm thông tin đầu Đông	Trạm Thông tin đầu Đông	QI/2017-QIV/2018	4.815.000	4.815.000	4.815.000	

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
2,35	Nâng cấp, sửa chữa công ra vào, tường rào, sân đường trạm thông tin Phú Cường	Trạm thông tin Phú Cường	QI/2017-QIV/2018	4.180.000	4.800.501	4.180.000	
2,36	03 tổ máy điều hòa VRV 20HP tại ACC Hà Nội (Trạm thu Nội Bài)	ACC Hà Nội	QI/2017-QIV/2018	1.655.350	1.655.350	1.655.350	
2,37	Nâng cấp hệ thống VSAT Trung Quốc	Công ty QLBM B	QI/2017-QIII/2018	2.600.000	2.600.000	2.600.000	
2,38	Các máy chủ RHP và thiết bị mạng RDS LAN tại các trạm radar Nội Bài, Vinh, Cà Mau	Công ty QLBM B, QLBM N	QI/2017-QIV/2018	31.282.203	29.969.363	31.282.203	
2,39	Mua sắm các vật tư duy trì hoạt động các hệ thống radar Selex tại các trạm radar Nội Bài, Vinh, Cà Mau	QLBM B, QLBM T, QLBM N	QIII/2017-QIV/2020	55.877.000	12.000.000	12.000.000	
2,40	Thiết lập hệ thống VHF A/G và các thiết bị phụ trợ tại Đài KSKL Chu Lai phục vụ cho phân khu ủy quyền của ACC Hà Nội.	Sân bay Chu Lai	QIII/2015-QII/2018	11.475.657	3.461.632	8.085.249	
2,41	Thay thế hệ thống đồng hồ thời gian chuẩn tại khu vực miền Trung.	Đà Nẵng, và các SBĐP	QIII/2017-QIII/2018	920.000	920.000	920.000	
2,42	02 máy ghi âm 80 kênh cho TWR Đà Nẵng.	Sân bay Đà Nẵng	QII/2017-QII/2018	4.000.000	1.679.750	2.396.930	
2,43	Thay thế các máy VHF A/G cho bộ phận kiểm soát mặt đất tại TWR Đà Nẵng.	Sân bay Đà Nẵng	QIII/2016-QIV/2017	1.750.000	261.638	1.746.256	
2,44	Di chuyển thiết bị VHF khu vực Sơn Trà.	TP Đà Nẵng	QI/2017-QIV/2018	3.215.809	3.185.809	3.215.809	
2,45	Hệ thống thiết bị cho đường truyền vô tuyến của hệ thống AWOS Optimet Đà Nẵng.	Sân bay Đà Nẵng	QIV/2017-QIV/2018	2.500.000	1.698.493	2.500.000	
2,46	Bổ sung Hệ thống VCCS dự phòng cho APP/TWR Đà Nẵng.	Sân bay Đà Nẵng	QIV/2017-QI/2018	3.000.000	2.500.000	2.500.000	
2,47	VHF tần số dự phòng cho phân khu 3, 4, 5	Trạm Radar Cà Mau. TSN. Vũng Chùa	QI/2017 – QIV/2018	14.283.235	5.676.602	14.283.235	
2,48	Đường điện lưới thứ hai cho Trạm Bà Quẹo	Trạm Bà Quẹo	QI/2017 – QIV/2018	2.200.000	1.599.899	2.200.000	

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
2,49	Cải tạo hệ thống chống sét AACC	AACC	QII/2017 – QIV/2018	4.484.128	4.133.084	4.484.128	
2,50	Tần số VHF mới cho phân khu tiếp cận	APP	QIII/2017 - QIV/2018	2.673.165	1.595.405	2.673.165	
2,51	Xây mới khu nhà làm việc tại đài Radar TSN	Radar/TSN	QIV/2017 - QIV/2018	1.600.000	1.280.000	1.600.000	
2,52	Nguồn DC cấu hình kép, có backup bằng accqui cho thiết bị TWR TSN	TWR/TSN	QIII/2017 - QIII/2018	1.971.228	1.965.865	1.971.228	
2,53	Hệ thống chống sét đánh thẳng	Trạm Radar Cà Mau	QIV/2017 – QI/2019	4.800.000	3.360.000	3.360.000	
2,54	Đường điện trung thế thứ hai cho TWR TSN	TWR TSN	QIV/2017 – QI/2019	4.550.000	3.185.000	3.185.000	
2,55	Đường truyền tín hiệu giữa TWR sân bay địa phương và phòng Thủ tục bay	Các đài KSKL địa phương	QIII/2017 - QIV/2018	4.100.000	2.700.408	4.100.000	
2,56	Thiết bị đo phục vụ công tác kiểm tra, sửa chữa, bảo dưỡng cho hệ thống Radar	Radar Cà Mau	QIII/2017 - QIII/2018	2.736.500	2.736.500	2.736.500	
2,57	Thiết bị đường truyền IPLC Malaysia	AACC	QIV/2017 - QIII/2018	455.000	315.084	455.000	
2,58	Cải tạo, nâng cấp mô hình 2D thành mô hình 3D cho các sân bay Tuy Hòa và sân bay Phú quốc mới	TWR/TH và TWR/PQ	QIV/2017 - QII/2019	8.500.000	2.550.000	2.550.000	
2,59	Đầu cuối radar giám sát hệ thống ATM (Selex) dùng ứng phó khẩn nguy cho AACC đặt tại đài KSKL TSN (sector2, sector 3)	AACC	QIV/2017 - QIII/2018	700.000	613.735	700.000	
2,60	02 máy đo gió, nhiệt ẩm cầm tay	Khí tượng PQ, LK	QIV/2017–QIV/2018	800.000	800.000	800.000	
2,61	Di dời 2 MPĐ dự phòng, lắp mới tủ ATS MPĐ-MPĐ, ATS MF-lưới, tủ phân phối tại nhà MPĐ mới tại Radar TRAC2000 TSN	Radar TSN	QIV/2017 - QIV/2018	700.000	700.000	700.000	

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
2,62	Máy thu phát VHF dự phòng độc lập cho phân khu ARR mới (máy thu phát VHF, anten, feeder, chống sét, nguồn Accu)	AACC	QIV/2017 - QIV/2018	600.000	229.460	600.000	
2,63	Thay hệ thống ghép kênh OMNIplexer tuyến AACC-TWR/TSN bằng ghép kênh/router mới, ghép kênh cũ làm dự phòng cho các ghép kênh OMNIplexer khác	AACC/HCM	QIV/2017-QIV/2018	2.500.000	2.500.000	2.500.000	
2,64	Hệ thống dự phòng cho hệ thống ATM - AACC HCM	AACC?HCM	QIV/2017-QI/2019	3.000.000	2.100.000	2.100.000	
2,65	Outdoor vệ tinh	AACC	QIV/2017 - QIV/2018	400.000	400.000	400.000	
2,66	Máy photocopy	TT Khí tượng TSN	QIV/2017 - QII/2018	300.000	300.000	300.000	
2,67	Tuyển cấp từ đài KSKL về phòng COM tại Liên Khương	TWR Liên Khương	QIII/2017-QIII/2018	500.000	500.000	500.000	
2,68	Hệ thống tiêu diêm tầm nhìn tại các sân bay khu vực phía Bắc	Đài KSKL Cát Bi, Đồng Hới, Điện Biên, Vinh	QIII/2017-QIV/2018	960.000	960.000	960.000	
2,69	03 xe ô tô bán tải	Trung tâm khí tượng tại PQ; CR; CT	QIV/2017-QIII/2018	2.400.000	2.151.000	2.400.000	
2,70	02 Xe ô tô cho đài KSKL Côn Sơn và Phú Quốc	Công ty QLBMN	QIV/2017 - QII/2018	1.630.000	1.387.000	1.630.000	
2,71	Nhà làm việc 2 tầng tại Trung tâm văn hóa hàng không	Trung tâm VHHK	QI/2010-QIV/2018	14.966.042	2.000.000	13.966.042	
<b>3</b>	<b>Dự án đăng ký mới</b>			<b>859.903.501</b>	<b>49.271.591</b>	<b>81.380.591</b>	
3,1	Xây dựng mới đài KSKL Rạch Giá	Rạch Giá	QI/2019- QI/2021	80.000.000	1.000.000	1.000.000	Năm 2018 CBDA
3,2	Mạng giám sát ADSB khu vực phía Nam	Tổng công ty	QI/2018-QIV/2018	60.000.000	9.991.000	40.000.000	
3,3	Mở rộng nhà làm việc 3 tầng và khu phụ trợ tại đài KSKL Nội Bài (CBĐT)	Công ty QLBMN	QI/2018-QIV/2019	69.103.357	150.000	150.000	

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
3,4	Cơ sở dữ liệu địa hình và chương ngại vật điện tử hàng không (eTOD) khu vực 3 của 6 sân bay Quốc tế (NB, TSN, PHB, ĐN, CR, PQ) và khu vực 4 của 2 sân bay Quốc tế (NBA, TSN)	Trung tâm TBTTHK	QII/2018-QIII/2019	27.474.000	3.571.620	3.571.620	
3,5	Nhà làm việc Trung tâm Quản lý luồng không lưu và Trung tâm Đào tạo huấn luyện nghiệp vụ Quản lý bay	Khu đất đường băng cũ - Sân bay Gia Lâm	QI/2018-QIV/2021	538.000.000	0	0	Năm 2018 CBDA
3,6	Hệ thống âm thanh tại Hội trường A	Bảo tàng hàng không	QI/2018-QIV/2018	600.000	600.000	600.000	
3,7	Hệ thống giám sát hạ tầng mạng	Trung tâm QLLKL	QI/2018-QIV/2018	554.600	0	0	
3,8	Hệ thống bàn Console cho các vị trí tại đài KSKL Đồng Hới	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	532.500	532.500	532.500	
3,9	04 máy VHF cho đài KSKL Điện Biên, Vinh	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	600.000	600.000	600.000	
3,10	Hệ thống nguồn không gián đoạn 02 UPS 40KVA song song cho ACC Hà Nội cũ	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	787.500	787.500	787.500	
3,11	Audio test set cho Đài KSKL Cát Bi	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	210.000	210.000	210.000	
3,12	Nâng cấp máy chủ 01 kênh ghi hình Ricochet tại TWR Nội Bài	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	573.300	573.300	573.300	
3,13	02 máy soi chiếu hành lý và 02 công tơ tại Trung tâm KSKL Hà Nội và đài KSKL Nội Bài	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	2.940.000	2.940.000	2.940.000	
3,14	Xây mới nhà trực bảo vệ, khu phụ trợ tại ACC Hà Nội	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	960.600	960.600	960.600	
3,15	02 thiết bị ghép kênh cho tuyến liên lạc ACC Hà Nội-TWR Nội Bài	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	1.950.000	1.950.000	1.950.000	

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
3,16	Hệ thống ATS cho TWR Đồng Hới	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	420.000	420.000	420.000	
3,17	Thay thế hệ thống máy phát điện và các thiết bị phụ trợ cho trạm radar Sơn Trà 1 .	Núi Sơn Trà	QI/2018-QIV/2018	2.928.681	2.928.681	2.928.681	
3,18	Thiết bị đo lường và máy hàn cáp quang cho Trung tâm Bảo đảm kỹ thuật.	Sân bay Đà Nẵng	QI/2018-QIV/2018	1.907.276	1.907.276	1.907.276	
3,19	Mở rộng kênh truyền cho hệ thống ghép kênh VCL từ Đà Nẵng đi các sân bay địa phương.	Đà Nẵng và các SBĐP	QI/2018-QIV/2018	1.287.646	1.287.646	1.287.646	
3,2	Cải tạo mạch UPS song song, độc lập, tăng cường UPS cung cấp cho thiết bị TWR/TSN	TWR/TSN	QI/2018 –QIV/2018	3.000.000	900.000	3.000.000	
3,21	Cải tạo chống sét, tiếp địa cho các trạm khí tượng	Trạm khí tượng các sân bay địa phương	QI/2018 –QIV/2019	7.700.000	200.000	200.000	
3,22	Máy thu VHF A/G đa tần dự phòng độc lập cho TWR TSN	TWR/TSN	QI/2018 –QIV/2018	1.200.000	1.200.000	1.200.000	
3,23	Bổ sung Anten và máy thu cho hệ thống thu VHF dự phòng vị trí Trạm Thông tin Bà Quẹo	Trạm Thông tin Bà Quẹo	QI/2018 –QIV/2018	1.550.000	1.550.000	1.550.000	
3,24	VHF cho APP Cam Ranh	TWR Cam Ranh	QI/2018-QIII/2019	2.500.000	750.000	750.000	
3,25	Hệ thống VCCS cho APP Cam Ranh	TWR Cam Ranh	QI/2018-QIV/2019	11.000.000	220.000	220.000	
3,26	Hệ thống VHF dự phòng phân khu 1 tại TWR/BMT	TWR BMT	QI/2018 –QIV/2018	2.100.000	2.100.000	2.100.000	
3,27	Máy ghi âm VHF không gian tại Trạm Bà Quẹo, Trạm Cà Mau, Trạm Quy Nhơn	Trạm Bà Quẹo, Trạm Cà Mau, Trạm Quy Nhơn	QI/2018 –QI/2019	3.000.000	900.000	900.000	
3,28	04 bộ ghép kênh cho tuyến HCM-Đà Nẵng và HCM - Cần Thơ	HCM. Đà Nẵng. Cần Thơ	QI/2018 –QIV/2018	3.000.000	3.000.000	3.000.000	

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
3,29	Hệ thống ghép kênh OCM HCM - THA	AACC, Đài KSKL Tuy Hòa	QI/2018 - QIV/2018	900.000	900.000	900.000	
3,30	Tuyến cáp quang 12 core từ TWR CTH đến phòng thủ tục bay CTH theo công văn của cảng CTH	Cần Thơ	QI/2018 - QIV/2018	500.000	500.000	500.000	
3,31	Máy đo kiểm và hàn cáp quang	AACC/HCM	QI/2018 - QIV/2018	400.000	400.000	400.000	
3,32	Máy ghi âm 256 kênh cho hệ thống ATM	AACC/HCM	QI/2018 - QI/2019	3.500.000	1.050.000	1.050.000	
3,33	Hệ thống quản lý công tác báo cáo an toàn, quản lý chất lượng Trung tâm Thông báo tin tức hàng không	Trung tâm TBTHK	QI/2018-QIV/2018	476.726	476.726	476.726	
3,34	Thiết bị thu phát HF 125W	Trung tâm TKCNHK	QI/2018-QIV/2018	990.000	0	0	
3,35	Hệ thống hỗ trợ công tác TKCN	Trung tâm TKCNHK	QI/2018-QIV/2018	500.000	0	0	
3,36	Hệ thống UPS 30KVA song song, tủ hòa, tủ bảng điện phân phối cho các thiết bị cung cấp dịch vụ khí tượng	TT Khí tượng TSN	QI/2018 - QIV/2018	3.500.000	0	0	
3,37	Đường truyền cáp quang dự phòng từ Trạm khí tượng Sutron 25R - Radar TSN	Sân bay TSN	QI/2018 - QIV/2018	800.000	0	0	
3,38	Đường truyền quang và di dời hệ thống AWOS Phú Bài, Chu Lai	Sân bay Phú Bài	QI/2018-QI/2019	2.628.843	0	0	
3,39	Xây dựng sơ đồ các tiêu điểm xác định tầm nhìn ngang khí tượng.	Đà Nẵng và các SBĐP	QI/2018-QII/2019	3.479.230	0	0	
3,4	Hệ thống D-ATIS.	Sân bay Đà Nẵng	QI/2018-QII/2019	8.000.000	0	0	
3,41	Xây mới trạm quan trắc khí tượng Nội Bài	Công ty QLBM B	QI/2018-QIV/2018	980.000	0	0	
3,42	Khu quan trắc thủ công tại Đài KSKL Cát Bi	Công ty QLBM B	QI/2018-QIV/2018	840.000	0	0	



TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM ĐẦU TƯ	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ	KẾ HOẠCH GIẢI NGÂN VỐN		GHI CHÚ
					TRONG NĂM KẾ HOẠCH 2018	LŨY KẾ TỪ KHI DỰ ÁN THỰC HIỆN ĐẾN HẾT NĂM KẾ HOẠCH 2018	
3,43	Hệ thống vô tuyến dự phòng cho hệ thống quan trắc khí tượng tự động tại cảng hàng không Điện Biên, Cát Bi	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	1.564.500	0	0	
3,44	Nâng cấp website khí tượng Nội Bài	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2019	250.000	0	0	
3,45	Xe ô tô 4 chỗ	Tổng công ty	QI/2018-QIV/2018	893.000	893.000	893.000	
3,46	Xe ô tô 7 chỗ	Tổng công ty	QI/2018-QIV/2018	982.000	982.000	982.000	
3,47	Xe ô tô 7 chỗ và Xe ô tô bán tải	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	1.877.000	1.877.000	1.877.000	
3,48	Xe ô tô 16 chỗ phục vụ giao ca Đài KSKL Phù Cát.	Công ty QLBBM	QI/2018-QIV/2018	962.742	962.742	962.742	
4	<b>Đầu tư nhỏ lẻ</b>	Toàn Tổng công ty	QI/2018-QIV/2018	<b>7.481.357</b>	<b>7.481.357</b>	<b>7.481.357</b>	
	<b>TỔNG CỘNG</b>			<b>8.015.715.019</b>	<b>573.631.381</b>	<b>2.168.591.049</b>	

**PHỤ LỤC 3: KẾ HOẠCH HỢP TÁC KINH DOANH CỦA TỔNG CÔNG TY QUẢN LÝ BAY VIỆT NAM**

(Kèm theo Quyết định số: 151 /QĐ-HĐTV ngày 14.4.2018 của Hội đồng thành viên)

Đơn vị tính: 1.000 đồng

TT	NỘI DUNG	ĐỊA ĐIỂM	THỜI GIAN THỰC HIỆN	GIÁ TRỊ GÓP VỐN CỦA TỔNG CÔNG TY	GHI CHÚ
1	Hợp tác kinh doanh tại khu đất 22 Trần Quốc Hoàn	22 Trần Quốc Hoàn - Công ty Quản lý bay miền Nam	QII/2017- QII/2019	2.000.000	Giá trị bao gồm các công trình hiện hữu trên khu đất phải giải phóng mặt bằng và các chi phí khác như chi phí lập quy hoạch, chi phí thẩm định hiệu quả dự án đầu tư.